



**ZIM 634 B**

# **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA LT**

## **INDAPLOVĖS**

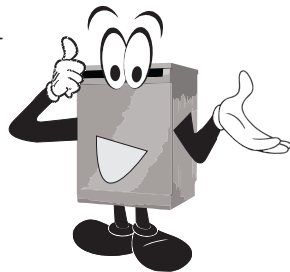
*Indaplovę pradėti naudoti tik perskaičius instrukciją!*

# SVEIKINAME, KAD PASIRINKOTE „HANSA“ ĮRANGĄ

## GERBIAMAS VARTOTOJAU!

Prieš jungdamas indaplovės kištuką į elektros lizdą ir pradėdamas ją naudoti būtina atidžiai perskaityk visą naudojimo ir diegimo instrukciją. Joje pateikiami nurodymai padės išvengti kūno sužalojimų ir prietaiso gedimų rizikos. Indaplovės dokumentus būtina laikyti saugioje vietoje, kad būtų galima ateityje pasitikrinti, kaip saugiai naudoti prietaisą.

Ši naudojimo instrukcija parengta įvairiems prietaisams ir kai kurios joje aprašomos funkcijos gali tikti ir Jūsų turimam prietaisui.



Toliau pateikiami šioje instrukcijoje vartojamų simbolių paaiškinimai:



Svarbi informaciją apie prietaiso naudotojo saugą ir teisingą prietaiso naudojimą.



Prietaiso naudojimo nurodymai.



Dėl netinkamo prietaiso naudojimo kylančios pavojai ir darbai, kuriuos gali atlikti tik kvalifikuotas asmuo, pvz., gamintojo serviso darbuotojas.



Informacija apie aplinkos apsaugą.



Draudimas naudotojui atlikti kai kuriuos darbus.

## TURINYS

<b>SAUGAUS NAUDOJIMO NURODYMAI</b>	<b>3</b>
<b>PRIETAISO ĮRENGIMAS</b>	<b>7</b>
<b>PAŽINKITE SAVO PRIETAISĄ</b>	<b>9</b>
<b>PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBUI</b>	<b>11</b>
<b>INDŲ KROVIMAS Į INDAPLOVĘ</b>	<b>16</b>
<b>PRIETAISO ĮJUNGIMAS IR PROGRAMOS PARINKIMAS</b>	<b>19</b>
<b>PROGRAMŲ LENTELĖ</b>	<b>21</b>
<b>VALYMAS IR PRIEŽIŪRA</b>	<b>22</b>
<b>KLAIDŲ KODAI IR PROCEDŪROS GEDIMO ATVEJU</b>	<b>23</b>
<b>PRAKTINIAI PATARIMAI IR NAUDINGA INFORMACIJA</b>	<b>24</b>
<b>GAMINIO KORTELĖ</b>	<b>25</b>



Indaplovė skirta naudoti tik butyje. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, kurie nedaro įtakos prietaiso veikimui.



Turite abejonį? Ne viskas, ką perskaitėte instrukcijoje, yra suprantama – skambinkite Serviso centrui, kur Jums bus suteikta įvairiapusė pagalba.

## Prieš diegiant

Patikrinti prietaisą dėl pažeidimų pervežant. Nediegti ir nenaudoti pažeisto prietaiso. Kilus abejonių, kreiptis į pardavėją.

## Prieš pradedant naudoti

- Žiūrėti Diegimo pastabas (toliau).
- Įžeminimo sistemos įrengimą patikėti kvalifikuotam elektrikui.
- Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl neįžeminto prietaiso naudojimo.
- Prieš paleidžiant prietaisą patikrinti, ar vardinėje pateikiami duomenys atitinka vietos elektros tinklo parametrus.
- Diegti iš tinklo išjungtą indaplovėje.
- Nejungti prietaiso į tinklą per ilgintuvą. Ilgintuvai neužtikrina pakankamo saugumo (pvz., gali perkaisti).
- Visada naudoti originalų kištuką, pristatomą kartu su prietaisu.
- Įdiegto prietaiso kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti (taip pat ir vaikams), ar neturintiems patirties arba neišmanantiems prietaiso, nebent naudojamosi prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, ir laikantis prietaiso naudojimo instrukcijos. Atkreipti dėmesį, kad vaikai nežaistų indaplove.

Vaikai mažiau nei 3 metus turi būti laikomos saugiu atstumu, nebent nuolat prižiūrimas.

## Vaikų saugumas

- Neleisti vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Indaplovėms skirti plovikliai gali ēsdinti akis, burną ir gerklę. Skaityti ploviklių gamintojų pateikiamas saugos pastabas.
- Nepalikti vaikų be priežiūros, kai prietaisas yra atidarytas. Jo viduje gali būti likę ploviklių.
- Indaplovėje esantis vanduo yra netinkamas gerti. Traumų dėl ēsdinančių preparatų pavojus.
- Atidarant dureles, kai vykdoma programa, būtina elgtis atsargiai, nes vanduo yra karštas

# SAUGAUS NAUDOJIMO NURODYMAI

- Ilgus ir aštrius/smalius daiktus (pvz., šakutes, peilius) dėti tik į įrankių krepšelį galu į apačią ar guldyti į viršutinį krepšį, kad nesužeistų.

## Kasdienis naudojimas

- Prietaisą naudoti tik buityje indams plauti.
- Prietaise nenaudoti cheminių tirpiklių - gali sprogti.
- Nesėsti ir nestovėti ant atidarytų durelių, taip pat nedėti ant jų jokių daiktų. Prietaisas gali apvirsti.
- Neatidaryti durelių, kai prietaisas veikia. Gali išsiveržti karštas vanduo ar garai.
- Nepalikti atidarytų durelių, nes gali kelti pavojų.

## Problemoms kilus

- Prietaisą taisyti ir keisti patikėti tik kvalifikuotiems serviso darbuotojams.
- Kilus problemų ar prireikus pataisyti išjungti prietaisą iš tinklo:
- prietaisą išjungti ištraukiant kištuką,
- išjungti saugiklį.
- Netraukti už laido, tik už kištuko. Uždaryti vandens tiekimą.

## Rekomenduojama

- Energijai ir vandeniui taupyti prieš sudedant indus į indaplovę nuplauti maisto likučius.

Jungti tik visiškai pakrautą indaplovę.

- Pradinio plovimo programą naudoti tik esant būtinybei.
- Dubenius, stiklines ir puodelius dėti tik apverstus.
- Į indaplovę nedėti indų, kurių negalima plauti indaplovėje, ir neperpildyti indaplovės.

## Indai, kurių negalima plauti indaplovėje

- Peleninės, žvakių likučiai, valomosios pastos, dažai, cheminės medžiagos, geležies lydiniai;
- Šakutės, šauktai ir peiliai su medine, ragine, dramblio kaulo ar perlų masės rankena; klijuoti elementai, abrazyvinėmis medžiagomis, rūgštimis ar šarmais užteršti daiktai
- Aukštai temperatūrai neatsparūs plastikiniai indai, variniai arba alaviniai indai;
- Aliumininiai ir sidabriniai daiktai (gali pakisti, išblukti spalva)
- Kai kurių rūšių trapus stiklas, porcelianas su puošyba, nes blunka net vieną kartą išplovus; kai kurie krištoliniai indai, nes laikui bėgant praranda skai.

## Kasdienis naudojimas

- Prietaisą naudoti tik buityje indams plauti.
- Prietaise nenaudoti cheminių tirpiklių - gali sprogti.
- Nesėsti ir nestovėti ant atidarytų durelių, taip pat nedėti ant jų jokių daiktų. Prietaisas gali apvirsti.
- Neatidaryti durelių, kai prietaisas veikia. Gali išsiveržti karštas vanduo ar garai.
- Nepalikti atidarytų durelių, nes gali kelti pavojų.

## Problemoms kilus

- Prietaisą taisyti ir keisti patikėti tik kvalifikuotiems serviso darbuotojams.
- Kilus problemų ar prireikus pataisyti išjungti prietaisą iš tinklo:
- prietaisą išjungti ištraukiant kištuką,
- išjungti saugiklį.
- Netraukti už laido, tik už kištuko. Uždaryti vandens tiekimą.

## Rekomenduojama

- Energijai ir vandeniui taupyti prieš sudedant indus į indaplovę nuplauti maisto likučius. Jungti tik visiškai pakrautą indaplovę.

- Pradinio plovimo programą naudoti tik esant būtinybei.
- Dubenius, stiklines ir puodelius dėti tik apverstus.
- Į indaplovę nedėti indų, kurių negalima plauti indaplovėje, ir neperpildyti indaplovės.

## Indai, kurių negalima plauti indaplovėje

- Peleninės, žvakių likučiai, valomosios pastos, dažai, cheminės medžiagos, geležies lydiniai;
- Šakutės, šauktai ir peiliai su medine, ragine, dramblio kaulo ar perlų masės rankena; klijuoti elementai, abrazyvinėmis medžiagomis, rūgštimis ar šarmais užteršti daiktai
- Aukštai temperatūrai neatsparūs plastikiniai indai, variniai arba alaviniai indai;
- Aliumininiai ir sidabriniai daiktai (gali pakisti, išblukti spalva)
- Kai kurių rūšių trapus stiklas, porcelianas su puošyba, nes blunka net vieną kartą išplovus; kai kurie krištoliniai indai, nes laikui bėgant praranda skaidrumą, aukštai temperatūrai neat.

### PAKARTOTINIS PERDIRBIMAS

Prietaiso pakuotė ir kai kurios dalys pagamintos iš medžiagų, kurios yra tinkamos pakartotinai perdirbti. Ant jų pateikiamas pakartotinio perdirbimo simbolis ir informaciją apie medžiagos tipą.

Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina nuimti pakuotę ir pašalinti ją pagal reikalavimus.

#### Įspėjimas

Pakuotė gali būti pavojinga vaikams.

Pakartotinai perdirbti netinkamas medžiagas gali atiduoti į vietos atliekų surinkimo punktą. Papildomą informaciją galima gauti iš vietos administracijos ir atliekų surinkimo vietose.

### SENO PRIETAISO PERDAVIMAS Į LAUŽĄ



Susidėvėjusio prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis, prietaisą

būtina atiduoti į elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdirbimo vietą. Tai rodo ant prietaiso, naudojimo instrukcijos ar pakuotės esantis ženklas. Prietaise naudojami plastikai yra tinkami pakartotinai perdirbti pagal jų ženklinimą. Pakartotinai perdirbdami, panaudodami medžiagas arba kitaip panaudodami nusidėvėjusius prietaisus rūpinatės mūsų aplinkos apsauga. Informaciją apie susidėvėjusių prietaisų surinkimo vietas teikia savivaldybės administracija. Ačiū už Jūsų įnašą į aplinkos apsaugą. Siekiant išvengti pavojų būtina neleisti naudoti pervežamo prietaiso. Ištraukti kištuką ir nupjauti maitinimo laidą. Taip pat reikia sugadinti du-relijų užraktą.

# PRIETAISO ĮRENGIMAS

## Prietaiso stovėjimo vieta

- Parenkant prietaiso įrengimo vietą būtina atsižvelgti, kad būtų lengva sudėti ir išimti indus iš indaplovės.
- Nestatyti prietaiso patalpose, kuriose temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C.
- Prieš įrengiant prietaisą išpakuoti, kaip nurodyta ant pakuočių.
- Prietaisą statyti arti vandens čiaupo ar įvado. Įrengiant indaplovę būtina atsižvelgti, kad jungtys vėliau nebus keičiamos.
- Pernešant neimti prietaiso už durelių ar valdymo skydo.
- Iš visų pusių palikti tarpus, kad būtų lengva valyti apie indaplovę.
- Įsitikinti, kad pastačius indaplovę vandens tiekimo ir nuleidimo žarnos nebus prispaustos. Taip pat būtina įsitikinti, kad prietaisas nestovi ant maitinimo laido.
- Padėtį sureguliuoti indaplovės kojelėmis. Tinkamai pastatytos indaplovės durelės atidaromos ir uždaromos be trukdžių.
- Jeigu indaplovės durelės neužsidaro tinkamai, patikrinti, ar prietaisas pastatytas ant tvirto pagrindo; jeigu ne, padėtį sureguliuoti kojelėmis.

## Vandens įvadas

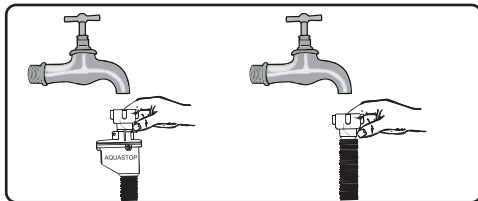
Įsitikinti, kad vidaus vandens tinklas atitinka indaplovės reikalavimus. Be to, rekomenduojama vandens įvade į butą ar namą įrengti filtrą, kad būtų išvengta prietaiso gedimų dėl teršalų (smėlio, molio, rūdžių ir pan.), kurie retkarčiais gali patekti su vandeniu iš vandentiekio ar vidaus tinklo; taip pat tai padės išvengti pageltimų ir nuosėdų plaunant.

## Vandens tiekimo žarna

Nenaudoti senų indaplovių vandens tiekimo žarnų. Naudoti naują vandens tiekimo žarną, pristatomą su prietaisu. Prieš prijungiant žarnos vidų perplauti vandeniu. Vandens tiekimo žarną jungti tiesiai prie vandens tiekimo. Vandens slėgis sistemoje turėtų būti bent 0,03 MPa ir neviršyti 1 MPa. Jeigu vandens slėgis viršija 1 MPa, prieš indaplovę būtina įrengti slėgio reduktorių. Prijungus, iki galo atidaryti sklendę ir patikrinti sandarumą. Saugumo metimais būtina po kiekvieno plovimo užsukti vandens tiekimo sklendę.



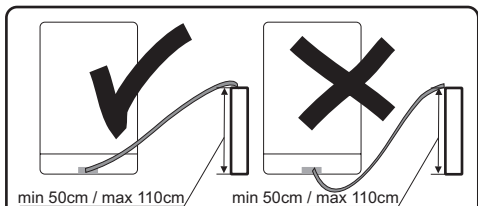
**DĖMESIO:** Kai kurių modelių indaplovėse įrengta vandens tiekimo sistema Aquastop. Jeigu naudojama sistema Aquastop, susidaro pavojinga įtampa. Neperkirsti vandens tiekimo sistemos Aquastop. Neleisti, kad susilankstytų ar susisuktų.



**Dėmesio!**  
Saugumo sumetimais vandens sklendę užsukti po kiekvieno plovimo

## Vandens nuleidimo žarna

Vandens nuleidimo žarną galima jungti tiesiai prie vandens nuleidimo vamzdžio arba kriauklės nuleidimo atvamzdžio. Taip pat vandenį galima nuleisti tiesiai į kriauklę naudojant specialų laikiklį (jeigu pateikiamas), kuriuo išlenkta žarna užkabinama už kriauklės krašto. Jungtis įrengiama bent 50 cm iš daugiausia 110 cm aukštyje nuo grindų.



**Jeigu naudojamas ilgesnė nei 4 m nuleidimo žarna, indai gali likti nešvarūs. Gamintojas už tai neatsako**

# PRIETAISO ĮRENGIMAS

## Elektros jungtis

Kištuką su įžeminimu jungti į atitinkamos įtampos elektros tinklo įžemintą lizdą. Jeigu tinklas neįžemintas, įžeminimą turėtų įrengti kvalifikuotas elektrikas. Gamintojas neatsako už nuostolius, jeigu naudojamas neįžemintas prietaisas.



Vidaus elektros tinklas turi būti apsaugotas saugikliu 10-16 A.

Prietaisas maitinamas iš elektros tinklo, kurio kintamoji įtampa 220-240 V. Jeigu tinklo įtampa yra 110 V, prieš prietaisą būtina įrengti 3000 W galios 110/220 V transformatorių. Nejungti statomo prietaiso.

Visada naudoti su prietaisu pateikiamą kištuką su korpusu. Jeigu prietaisas nau-



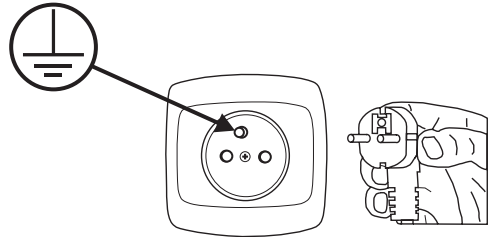
dojamas esant žemai įtampai, pablogėja plovimo kokybė ir prietaisas gali sugesti.

Maitinimo laidą gali keisti tik įgaliotasis servisas ar kvalifikuotas elektrikas. Šių taisyklių nesilaikymas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastis.

Saugumo sumetimais būtina visada baigus plauti ištraukti kištuką iš lizdo.

Srovės smūgiui išvengti kištuko iš lizdo netraukti drėgnomis rankomis.

Išjungiant prietaisą iš maitinimo šaltinio visada traukti už kištuko. Negalima traukti už laido.

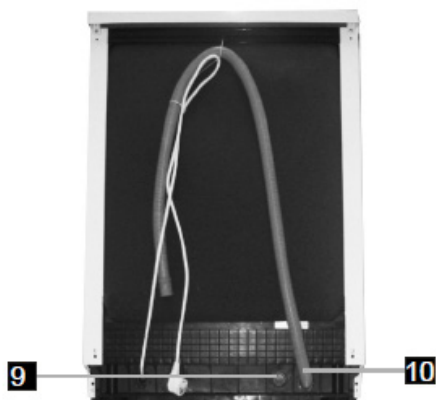
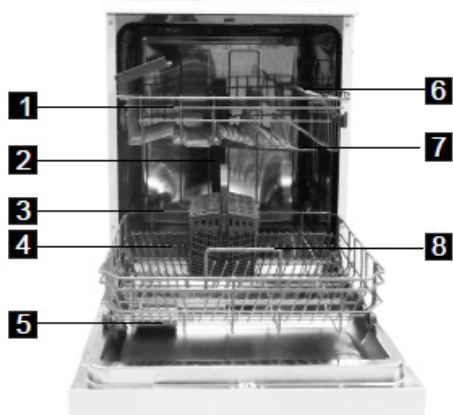




## PAŽINKITE SAVO PRIETAISĄ

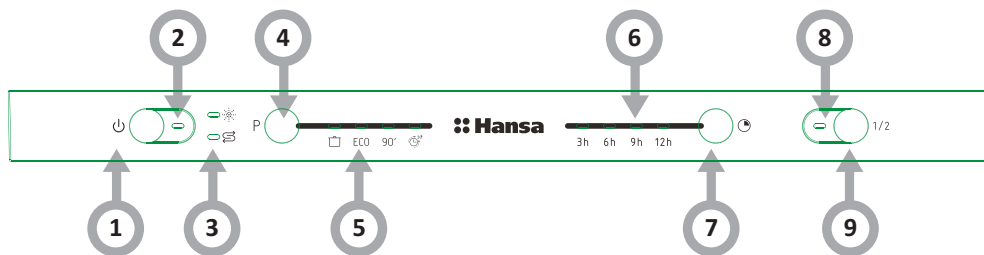
Toliau išvardyti Jūsų prietaiso elementai (1 pieš.).


1. Viršutinis krepšys
2. Vidinė žarna
3. Apatinis krepšys
4. Druskos indelis
5. Dozatorius
6. Puodelių lentynėlė
7. Purškimo pečiai
8. Filto agregatas
9. Vandens tiekimo vamzdžio jungtis
10. Vandens išleidimo vamzdis



## PAŽINKITE SAVO PRIETAISĄ

Valdymo skydas (2 pieš.):



1. Mygtukas įjungti/išjungti: maitinimui įjungti/išjungti.
2. Maitinimo indikatorius: rodo įjungtą maitinimą.
3. Blizgiklio indikatorius \*  
rodo, kad būtina pripildyti preparato viduje.
- Pasibaigusios druskos indikatorius:   
rodo, kad būtina pripildyti preparato viduje.
4. Programos pasirinkimo mygtukas: spausti mygtuką plovimo programai rinktis.
5. Programų indikatoriai: rodo pasirinktą programą.
6. Atidėjimo indikatoriai: rodo atidėjimo trukmę (3 h/6 h/9 h/12 h).
7. Atidėjimo mygtukas: spausti mygtuką plovimo ciklo pradžią atidėti.
8. Pusės įkrovos funkcijos indikatorius: rodo, kad pasirinkta pusės įkrovos funkcija.
9. Pusės įkrovos funkcijos mygtukas: pusės įkrovos funkcijai pasirinkti.

# PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBUI

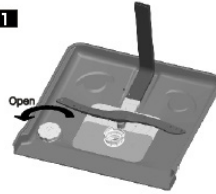


## Prieš pirmą kartą paleidžiant indaplovę

- Prieš paleidžiant prietaisą patikrinti, ar vardinėje pateikiami duomenys atitinka vietos elektros tinklo parametrus.
- Išimti iš prietaiso vidaus visas pakavimo medžiagas.
- Paruošti vandens minkštiklį.
- Įberti 2 kg druskos į druskos dozatorių ir pripilti pilną vandens.
- Įpilti į dozatorių blizgiklio.

ir vandens (2), naudojant pridedamą piltuvėlį (2). Uždėti dangtelį ir uždaryti. Jeigu druskos kontrolinė lemputė valdymo skyde dega, pripildyti dozatorių druskos.

1



2



## Kalkių šalinimo iš vandens svarba

Kad indaplovė gerai veiktų, būtinas minkštas vanduo (kuriame yra mažai kalcio). Priešingu atveju ant indų ir prietaiso viduje lieka baltų kalkių nuosėdų. Tai neigiamai veikia plovimo, džiovavimo ir blizginimo kokybę. Kai vanduo teka per minkštinimo sistemą, vandens kietumą lemiantys jonai pašalinami ir vanduo suminkštėja tiek, kad būtų pasiekti geriausi plovimo rezultatai. Atsižvelgiant į vandens kietumą, vandens kietumą lemiantys jonai greitai kaupiasi minkštinimo sistemos viduje. Todėl minkštinimo sistema turi būti atnaujinama, kad ir kitus kartus plaunant veiktų tiek pat veiksmingai. Tam tikslui naudojama indaplovė druska.



Naudoti tik indaplovėms skirtą druską.

## Druskos dozatorių pripildyti vandens tik pirmą kartą paleidžiant.

Neberti į indaplovę valgamosios druskos. Laikui bėgant druskos dozatorius gali pradėti prasčiau veikti. Paleidus indaplovę druskos dozatorius pripildo vandens. Todėl minkštinamąją druską reikėtų berti prieš paleidžiant indaplovę. Dėl to ištekanti druska bus nedelsiant išplaunama vykdant plovimo programą. Jeigu įbėrus druskos iš karto indai neplaunami, paleisti trumpąją plovimo programą esant tuščiai indaplovei, kad indaplovė nesugestų (norint išvengti korozijos) išbyrėjus druskai iš pildomo dozatoriaus

## Druskos bėrimas

Naudoti indaplovėms skirtą minkštinamąją druską. Minkštinamajai druskai įberti pirmiausia reikia išimti apatinį krepšį, paskiau atidaryti druskos dozatoriaus dangtelį pasukant jį kairėn – (1). Pradžioje visą dozatorių pripildyti druskos (~1,5 kg druskos)



## Bandomoji juostelė

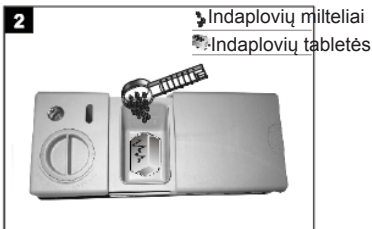
Plovimo indaplovėje veiksmingumą lemia vandentiekio vandens kietumas. Todėl prietaise yra įrengta vandentiekio vandens kietumą mažinanti sistema. Plovimo veiksmingumas pagerėja, jeigu tinkamai nustatoma sistema. Vandens kietumui patikrinti būtina kreiptis į vandentiekio tinklus arba vandens kietumą nustatyti bandomąja juostele (jeigu yra).

Atidaryti bandomosios juostelės pakuotę	Paleisti vandenį iš čiaupo 1 min.	Laikyti bandomąją juostelę po vandens srove 1 sek.	Ištraukus iš vandens nukratyti vandens likučius	Palaukti 1 min.	Vandens kietumą indaplovėje nustatyti pagal atitiktą matavimą 1-as lygis – be kalcio 2-as lygis – labai nedidelis kalcio kiekis 3-ias lygis – nedidelis kalcio kiekis 4-as lygis – vidutinis kalcio lygis 5-as lygis – padidėjęs kalcio kiekis 6-as – didelis kalcio kiekis
					Level 1  No Lime Level 2  Very low lime content Level 3  Low lime content Level 4  Medium lime content Level 5  Lime content Level 6  High lime content

## Ploviklio dozatoriaus pildymas

Paspausti užraktą ploviklio dozatoriui atidaryti, kaip parodyta piešinyje. (1) Ploviklio viduje yra kiekis žymenys. Naudojantis žymenimis (linijomis) galima pamatuoti reikiamą ploviklio kiekį. Dozatoriuje telpa iki 30 g ploviklio.

Atidaryti indaplovėjų ploviklio pakuotę ir įberti į didesnę skyrelį (b) 25 cm<sup>3</sup>, jeigu indai stipriai nešvarūs, arba 15 cm<sup>3</sup>, jeigu indai mažiau nešvarūs. (2) Jeigu indai ilgesnį laiką stovėjo neplauti ar pridžiuvus maisto likučiams, pakrovus indaplovę įberti (a) 5 cm<sup>3</sup> ploviklio į pradinio plovimo skyrelį ir paleisti indaplovę. Atsižvelgiant į indų nešvarumą ir vandens kietumą gali prireikti įberti daugiau ploviklio.



## Daugiakomponenčiai plovikliai (pvz., „2in1“, „3in1“ ir pan.)

Yra 3 rūšių ploviklių:

1. fosfatiniai su chloru,
2. fosfatiniai be chloro,
3. be fosfatų ir chloro.

Geriausios yra paprastos tabletės be fosfatų. Kadangi fosfatai turi vandens minkštinimo savybių, rekomenduojama įberti druskos į skyrelį, net jeigu vandens kietumas yra vos 6 °dH. Jeigu vanduo yra kietas, naudojant ploviklį be fosfatų ant indų ir stiklinių gali likti baltų žymių. Šito galima išvengti padidinus ploviklio kiekį. Plovikliai be chloro prasciau balina. Spalvotos dėmės gali būti kaip reikiant nepašalinamos. Būtina rinktis aukštesnės plovimo

temperatūros programą.

Jeigu naudojami daugiakomponenčiai plovikliai, tinkami rezultatai gaunami tik tam tikromis sąlygomis. Tokių ploviklių sudėtyje yra tam tikras kiekis blizgiklio ir/ar druskos. Vis dėlto, jeigu naudojamos daugiakomponentės tabletės, rekomenduojama naudoti regeneracinę druską.

## Į ką būtina atkreipti dėmesį, jeigu naudojami tokie produktai:

- Visada patikrinti naudojamo ploviklio sudėtį ir ar produktas yra daugiakomponentis.
- Patikrinti, ar naudojamas ploviklis yra tinkamas pagal vandentiekio vandens kietumą, pagal kurį suderinta indaplovė.
- Laikytis ant produkto pakuotės pateikiamų nurodymų.
- Jeigu ploviklis yra tabletėmis, niekada nedėti jų į įrankių krepšelio vidų. Visada tabletes dėti į ploviklio dozatoriaus skyrelį.
- Naudojant šias priemones gerų rezultatų pasiekama tik kai kuriais naudojimo atvejais. Naudojant tokios rūšies ploviklius būtina susisiekti su jų gamintojais ir pasiteirauti apie atitinkamas naudojimo sąlygas.
- Jeigu tokių ploviklių naudojimo sąlygos ir indaplovės parinktys yra tinkamos, sutaupoma druskos ir/ar blizgiklio.
- Jeigu plovimo rezultatai nėra patenkinami, kai naudojami plovikliai „2 in 1“ ar „3 in 1“ (jeigu ant indų lieka kalkių nuosėdų ir vandens pėdsakų), kreiptis į ploviklio gamintoją. Indaplovės garantija netaikoma skundams dėl naudojamų daugiakomponenčių ploviklių.



Rekomenduojamas naudojimo būdas: Norint gauti geriausių rezultatų, kai naudojami daugiakomponenčiai plovikliai, būtina įberti druskos ir blizgiklio į indaplovę, nustatyti mažiausią vandens kietumą ir blizgiklio kiekį.

Įvairių gamintojų ploviklio tabletės gali skirtingai tripti atsižvelgiant į temperatūrą ir laiką. Todėl rekomenduojama ploviklių tabletes naudoti trumposioms programoms. Trumposios programoms rekomenduojama naudoti ploviklio miltelius.



Visada ploviklius laikyti sausoje ir vėsioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įpilti į dozatorių ploviklio prieš pat įjungiant prietaisą. Įspėjimas: Jeigu naudojant daugiakomponentį ploviklį kyla anksčiau nepasitaikiusių problemų, prašome kreiptis tiesiai į ploviklio gamintoją.

# PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBUI

Baigus naudoti daugiakomponenčius ploviklius

- Įberti į dozatorių druskos ir blizgiklio.
- Nustatyti didžiausią vandens kietumą (6) ir paleisti tuščią indaplovę.
- Priderinti vandens kietumą.
- Atitinkamai nustatyti blizgiklį.

## Blizgiklio dozatoriaus pildymas ir parinktys

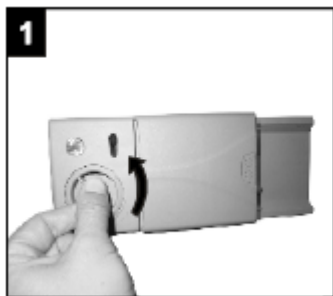
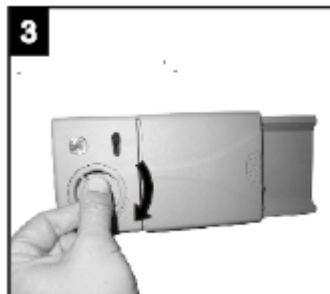
Blizgiklis naudojamas, kad ant indų neliktų baltų vandens lašų, kalkių nuosėdų, baltų nuobėgų ir norint pagerinti džiovinimo proceso kokybę. Priešingai nei visuotinai tikima, blizgiklis skirtas ne tik indams blizginti, bet ir pakankamai jiems išdžiovinti. Dėl šios priežasties būtina atkreipti dėmesį, ar dozatoriuje yra pakankamas kiekis indaplovėms naudoti skirto blizgiklio.

Jeigu blizgiklio kontrolinė lemputė valdymo skyde užsidega, būtina pripildyti blizgiklio dozatorių.

Blizgiklio dozatoriui pripildyti reikia atsukti ir nuimti jo dangtelį (1). Pripildyti blizgiklio dozatorių, kol priemonės kiekio rodiklis patamsės; (4) uždėti dangtelį ir priveržti jį, kol išsilygins žymenys.

Tikrinant blizgiklio kiekio lygį ploviklio dozatoriuje galima patikrinti, ar indaplovėje pakankamai yra šios priemonės. Tamsus rodiklis (4) reiškia, kad dozatoriuje yra blizgiklio, o šviesus (4) rodo, kad dozatorių reikia pripildyti blizgiklio.

Blizgiklio kiekio reguliatorių galima nustatyti nuo 1 iki 6. Blizgiklio gamyklinis nustatymas – 4-a padėtis. Nustatyti aukštesnę reguliatoriaus padėtį, jeigu išplovus ant indų lieka mėlynos dėmės, nustatyti žemesnę reguliatoriaus padėtį.



- Pilnas
- ¾ pripildytas
- ½ pripildytas
- ¼ pripildytas (reikia pripildyti)
- Tuščias



Įspėjimas: Naudoti tik buitiniams indaplovėms skirtą blizgiklį. Dėl pildant išsiliejusio blizgiklio perteklius susidaro dideli kiekiai putų ir pablogėja plovimo kokybė, todėl išsiliejusį blizgiklį reikia nuvalyti skudurėliu.

## PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBUI

### Uždaryti ploviklio dozatorių

Jeigu indai nėra smarkiai sutepti, galima naudoti mažesnę ploviklio dozę nei rekomenduojama.

- dozatorius

Spausti dangtelį, (1) kol užsidaro spragtelėjęs (2).

- Jeigu ploviklis naudojamas tabletėmis, perskaityti ant pakuotės kurioje indaplovės vietoje (Pvz., į įrankių krepšelį, ploviklio dozatorių ir pan.) gamintojas rekomenduoja dėti tabletes.

Uždaryti ploviklio dozatoriaus dangtelį net, jeigu naudojamos tabletės.



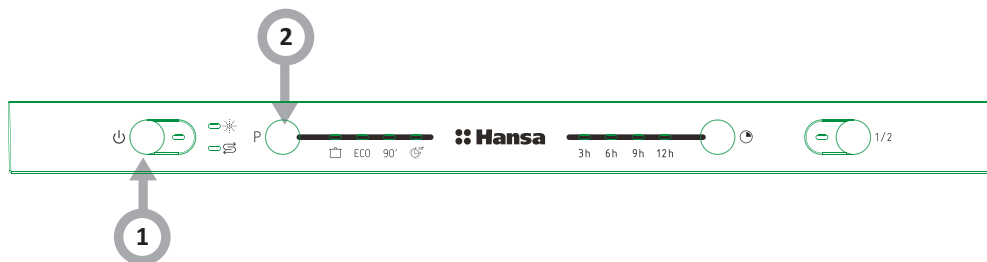
# PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBUI

## Vandens kietumo lentelė

Vandens kietumas	Vokiečių laipsniai dH	Prancūzų laipsniai dF	Britų laipsniai dE	Vandens kietumo rodiklis
1	0~5	0~9	0~6	H1 (Trumpoji, šviesi indikatoriaus šviesa)
2	6~11	10~20	7~14	H2 (90 min., šviesi indikatoriaus šviesa)
3	12~17	21~30	15~21	H3 (90 min., Trumpoji, šviesi indikatoriaus šviesa)
4	18~22	31~40	22~28	H4 (ECO, šviesi indikatoriaus šviesa)
5	23~34	41~60	29~42	H5 (ECO Trumpoji, šviesi indikatoriaus šviesa)
6	35~55	61~98	43~69	H6 (ECO 90 min., šviesi indikatoriaus šviesa)

Jeigu vandens kietumas viršija didžiausią, nurodytą lentelėje anksčiau, arba jeigu naudojamas vanduo iš šulinio, rekomenduojama naudoti vandens gerinimo filtrus ir įrangą.

**DĖMESIO:** Prietaiso gamykliniai nustatymai pritaikyti pagal 3-o lygio vandens kietumą.



1. Atidaryti dureles. Įjungti prietaisą;

2. Įjungus indaplovę per 60 sekundžių paspausti ir prilaikyti programos pasirinkimo mygtuką ilgiau nei 5 sekundes. Pasirenkama reikiama parinktis. (Druskos ir blizgiklio indikatoriai pasirodo kas kiek laiko);

3. Reikiamai parinkčiai pagal vietos sąlygas parinkti spausti programos pasirinkimo mygtuką. Galimos šios parinktys:

H1->H2->H3->H4->H5->H6;

4. Parinktims baigti spausti maitinimo mygtuką.

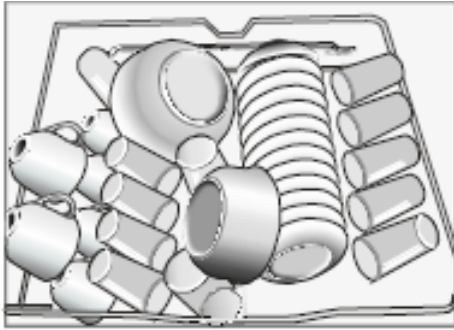


## Ploviklių sąnaudos

Naudoti buitiniams indaplovėms skirtą ploviklį. Rinkoje galima rasti buitiniams indaplovėms skirtų ploviklio miltelių, gelio ir tablečių. Ploviklį pilti į dozatorių prieš paleidžiant indaplovę. Ploviklius laikyti vėsioje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neperpildyti ploviklio dozatoriaus; priešingu atveju ant stiklinių gali likti įbrėžimų ir ploviklis iki galo neištirps. Jeigu Jums reikia daugiau informacijos apie naudojamą ploviklį, kreipkitės tiesiai į jo gamintoją.

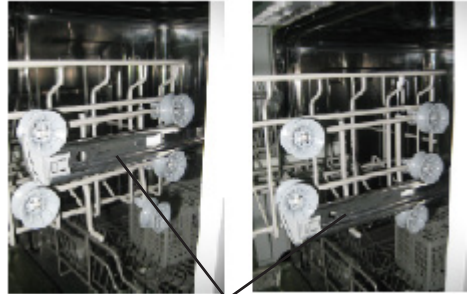
## Viršutinis krepšys

Viršutinis krepšys suprojektuotas trapiems indams plauti, pvz., stiklinėms, puodeliams, lėkštėms ir pan. Viršutiniame krepšyje kraunami indai turi būti mažiau užteršti negu apatiniame krepšyje kraunami indai. Papildomai lentynėlėse galima horizontaliai dėti ilgus šakutes, peilius ir šaukštus, kad neblokotų purškimo pečių apsakimų



Krepšio iki viršutinės padėties kėlimas

Spausti rankenėlę į viršų krepšiui nuleisti



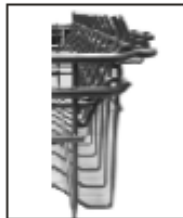
Laikiklio reguliavimas

## Apatinis krepšys

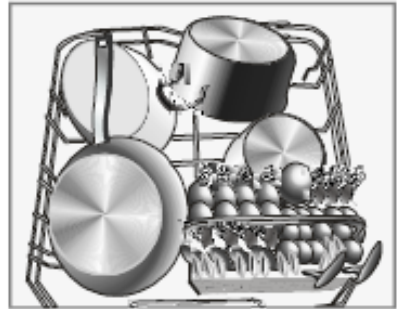
Apatiniame krepšyje dėti lėkštes, dubenis, puodus ir pan. Įsitikinti, kad indai apatiniame krepšyje neblokuoja purškimo peties, kuris gali laisvai sukstis. Apatiniame krepšyje dėti didelius indus ir tuos, kuriuos sunkiau plauti, pvz., puodus, keptuves, dangčius, pusdubenių ir pan. Indus dėti dugnu į viršų, kad induose nesikaupyt vanduo.

## Puodelių lentynėlių dėliojimas

Šios lentynėlės padeda padidinti viršutinio krepšio talpą. Lentynėlėse galima dėti stiklines ir puodelius.



Indus dėti taip, kad neblokotų purškimo peties.



## Pakrauto viršutinio krepšio aukščio reguliavimas

Viršutinio krepšio aukštis gali būti reguliuojamas, kad atsirastų daugiau erdvės didesniems indams viršutiniame ir apatiniame krepšiuose. Viršutinio krepšio aukštis gali būti reguliuojamas pakeliant krepšį į viršutinę padėtį ir paspaudus rankenėlę į viršų apatiniame krepšiui nuleisti, žr. paveikslėlyje toliau.

## Apatinio krepšio elementų dėliojimas

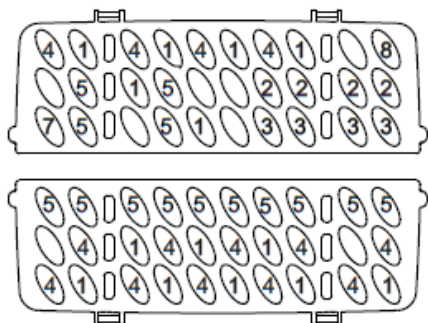
Kad geriau laikytųsi puodai ir prikaistuviai, elementus galima sudėti, kaip parodyta paveikslėlyje.





## Įrankių krepšelis

Įrankius dėti į įrankių krepšelį atitinkama padėtimi ir žiūrėti, kad nesusikabintų, nes gali suprastėti plovimo rezultatai.



Norint pasiekti geriausių plovimo rezultatų, įrankius dėti į krepšį ir žiūrėti, kad:

- nesusikabintų
- įrankiai stovėtų į viršų
- ilgi daiktai per vidurį.

**⚠ Dėmesio:** Įrankiai negali būti išsikišę už krepšelio krašto



# INDŲ KROVIMAS Į INDAPLOVĘ

## Standartinis krovimas ir bandymų rezultatai

### Talpa:

Viršutinis ir apatinis krepšiai: 12 stalo komplektų. Viršutinį krepšį nustatyti viršutinėje padėtyje. Puodelius dėti į lentynėles.

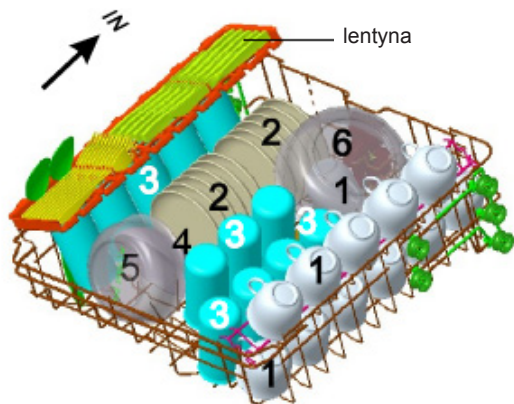
### Ploviklis/Blizgiklis

5+30g, pagal standartus EN 50242, IEC 436 (tarptautiniai standartai) / blizgiklio dozavimo reguliavimas: 6

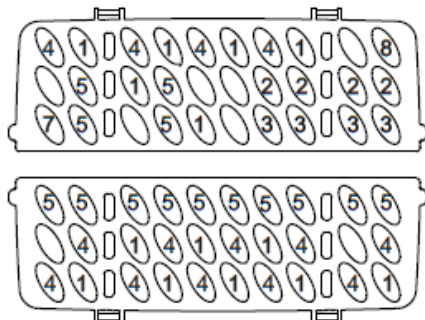
### Programos bandymas

Eco, pagal standartą EN 50242 (tarptautiniai standartai)

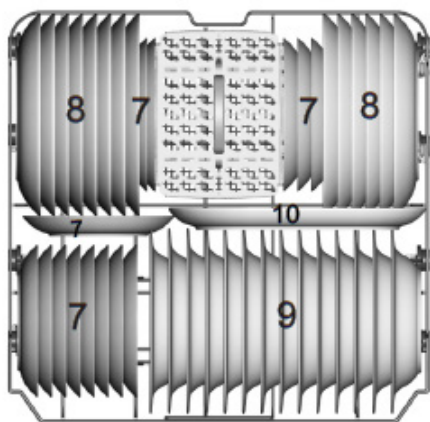
### Viršutinis krepšys



### Įrankių krepšelis



### Apatinis krepšys



Šaukštai



Šakutės



Peiliai



Šaukšteliai



Desertiniai šaukštai



Šaukštai patiekalams dėti



Šakutės patiekalams dėti



Padažų šaukštai

### Tyrimų informacija atitinka standartą EN 50242

Talpa – 12 standartinių indų komplektų

Viršutinio krepšio nustatymas – apatinė padėtis

Programa – Eco

Blizgiklio dozės nustatymas – 6

Vandens kietumo reguliatoriaus nustatymas - H3

# PRIETAISO ĮJUNGIMAS IR PROGRAMOS PARINKIMAS

## Prietaiso įjungimas



1. Ištraukti apatinį ir viršutinį krepšius, sudėti indus ir įstumti krepšius į indaplovę. Rekomenduojama pirmiausia krauti į apatinį krepšį, paskiau viršutinį (žr. Indų krovimas į indaplovę skyrių).
2. Įpilti/įberti ploviklio (žr. Druska, ploviklis ir blizgiklis skyrių).
3. Įkišti kištuką į maitinimo lizdą. Kintamosios 220–240 V/50 Hz įtampos maitinimas, lizdo specifikacija – 10A 250 VAC. Įsitikinti, kad įjungtas vandens tiekimas ir nustatytas didžiausias slėgis.
4. Atidaryti dureles, spausti mygtuką Įjungti/Išjungti. Užsidega įjungimo indikatorius.
5. Spausti programos pasirinkimo mygtuką, plovimo programos keičiamos šia tvarka:

ECO->90 min->Trumpoji->Intensyvioji;

Pasirinkus programą ekrane užsidega programos kontrolinė lemputė. Uždaryti dureles. Indaplovė pradeda veikti.

# PRIETAISO ĮJUNGIMAS IR PROGRAMOS PARINKIMAS

## Programos keitimas



### Sąlyga:

1. Vykdomą plovimo ciklą galima pakeisti tik tada, kai vykdomas trumpą laiką. Priešingu atveju ploviklis iš dozatoriaus gali būti išleistas ir vanduo siurbiamas iš prietaiso. Jeigu taip, ploviklio dozatorių papildyti (žr. „Ploviklio dozatoriaus pildymas“ skyrių).

2. Atidaryti dureles, indaplovė parengta, palaikyti programos pasirinkimo mygtuką ilgiau nei 3 sekundes plovimo programos parinktims pakeisti (žr. „Plovimo ciklo paleidimas“ skyrių).

**Atidarius dureles plovimo metu indaplovė sustabdo plovimo ciklą. Programos indikatorius nustoja mirgėti ir kas minutę pasigirsta garsinis signalas, kol durelės uždaromos. Uždarius dureles prietaisas vėl pradeda veikti.**

**Baigus plovimo ciklą 8 sekundes iš prietaiso pasigirsta garsinis signalas ir ciklas sustabdomas. Prietaisą išjungti mygtuku [Įjungti/Išjungti], uždaryti vandens tiekimą ir atidaryti indaplovės dureles. Prieš iškraunant indaplovę palaukti kelias minutes – neimti indų ir įrankių, kol dar karšti, nes gali suskilti. Taip pat indai bus sausesni.**

### Išjungti indaplovę

Programa baigta tik tada, kai plovimo programos kontrolinė lemputė dega, bet nemirga.

1. Indaplovę išjungti mygtuku [Įjungti/Išjungti].
2. Užsukti vandens tiekimo vožtuvo čiaupą!

### Atsargiai atidaryti dureles

Karšti indai yra paveikūs smūgiams. Dėl šios priežasties prieš išimant iš prietaiso indus būtina palikti apie 15 minučių, kad atvėstų. Atidaryti indaplovės dureles, palikti praviras ir palaukti kelias minutes prieš išimant indus. Indai bus vėsesni ir sausesni.

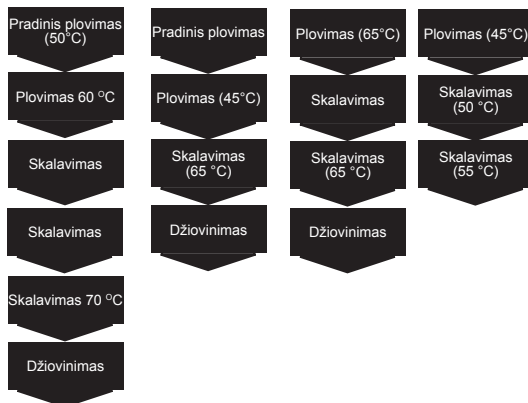
### Indų ėmimas iš indaplovės

Įprastas reiškinys, kad indaplovės vidus yra šlapias. Iškrauti apatinį, paskiau viršutinį krepšį. Taip išimant indus vanduo iš viršutinio krepšio nevarva ant apatiniame krepšyje sudėtų indų.

# PROGRAMŲ LENTELĖ

Lentelė\*:

Programos pavadinimas	Intensyvioji	EKO (*EN 50242)	90 min	Trumpoji
Temperatūra	65 °C	45 °C	65 °C	45 °C
Nešvarumo rūšis	Labai nešvarūs indai su pridžiuvusiais maisto likučiais	Truputį nešvarūs stikliniai ir porcelianiniai indai	Vidutiniškai nešvarūs greitai plauunami indai	Trumpoji programa truputį nešvariems indams, kurių nereikia džiovinti
Nešvarumo lygis	labai nešvarūs	truputį nešvarūs	truputį nešvarūs	truputį nešvarūs
Ploviklio kiekis	5 g/25g (1 vnt)	5 g/25g (1 vnt)	25g (1 vnt)	30g



*Programos trukmė (min.)	170	190	90	30
*Elektros energijos sąnaudos (kWh)	1.6	0.9	1.15	0.75
*Vandens sąnaudos (l)	18.5	11	11.5	11

\*\* Įprastinė programa. Kartu tai yra ir tyrimo institutams rekomenduojamoji programa. Tyrimai atitinka standartą EN 50242.

Tai yra tinkama programa įprastai užterštiems stalo komplektams plauti. Kartu tai yra ir veiksmingiausia programa pagal energijos ir vandens sąnaudas plaunant tokius stalo komplektus.

\* Lentelėje pateikiami programos trukmės, energijos ir vandens sąnaudų dydžiai nustatyti laboratorijos sąlygomis. Faktiniai dydžiai gali šiek tiek skirtis.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Reguliariai valant indaplovę pailgėja jos veikimas be trikdžių.

Indaplovės kameroje gali kauptis riebalai ir nuosėdos. Prisikaupus;

- Pripildyti ploviklio dozatorių, nedėti į indaplovę indų, parinkti plovimo aukštoje temperatūroje programą ir paleisti prietaisą. Jeigu rezultatai nėra patenkinami, naudoti rinkoje parduodamą specialų valiklį. (Ploviklių gamintojų gaminami specialūs indaplovėms skirti valikliai).

## Indaplovės durelių tarpiklių valymas

Durelių tarpikliuose susikaupusiems įvairiausiems nešvarumams išvalyti tarpiklius reguliariai valyti drėgnu skudurėliu.

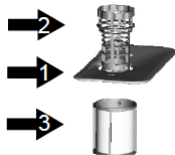
## Indaplovės valymas

Filterus ir purškimo pečius valyti bent kartą per savaitę. Prieš pradėdami valyti išjungti indaplovę iš maitinimo ir užsukti vandens tiekimo sklendę. Nenaudoti kietų medžiagų. Nuplauti švelniu plovikliu ir nuvalyti drėgnu skudurėliu.

## Filterai

Patikrinti, ar maisto likučių liko ant stambaus ir smulkaus filtrų. Jeigu maisto likučių liko, išimti filtrus ir gerai juos nuplauti po tekančiu vandeniu.

1. Pagrindinis filtras
2. Stambiagrūdis filtras
3. Smulkiagrūdis filtras / mikro-filtrus



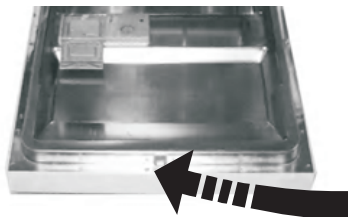
1. Ištraukti apatinį krepšį iš prietaiso.
2. Pasukti stambiagrūdį filtrą kairėn ir patraukti į viršų.
3. Visiškai ištraukti filtrų komplektą.
4. Nuimti mikrofiltrą nuo stambiagrūdžio filtro
5. Gerai nuplauti filtrus po tekančiu vandeniu. Prireikus naudoti šepetį.
6. Sudėti filterus atvirkštine tvarka nei išimant.
7. Sudėti filtrų komplektą į kamerą, paskiau pasukti stambiagrūdį filtrą dešinėn.



- Nejungti indaplovės be filtro.
- Netinkamai sudėti filtrai mažina plovimo veiksmingumą.
- Filtrų valymas yra labai svarbus, kad indaplovė tinkamai veiktų.

## Durelių užrakto valymas

Durelių užraktą ir apie jį būtina valyti po kiekvieno plovimo skudurėliu ir švelniu plovikliu, paskiau nuvalyti, kad būtų sausa. Į užraktą nepilti vandens. Negalima naudoti purškiamųjų valiklių, nes gali pažeisti užraktą ir jo viduje esančius elektrinius elementus.



## Purškimo pečiai

Patikrinti, ar viršutinio ir apatinio purškimo pečių angos neužsikimšusios. Jeigu užsikimšusios, nuimti purškimo pečius ir nuplauti po tekančiu vandeniu.

Apatinį purškimo pečių galima nuimti patraukus į viršų, viršutinis petys išimamas pasukus veržlę kairėn.

Įdėjus purškimo pečių įsitikinti, ar veržlė gerai priveržta.



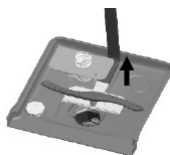
## Vandens tiekimo žarnos filtras

Vanduo filtruojamas vandens tiekimo žarnos filtru, kad į prietaisą nepatektų teršalų (smėlio, molio, rūdžių ir pan.), kurių retkarčiais atsiranda vandentiekio ar vidaus tinklo vandenyje; taip pat tai padeda išvengti pageltimų ir nuosėdų išplovus. Periodiškai būtina tikrinti filtrą ir žarną, prireikus - nuvalyti. Filtrui išvalyti užsukti vandens tiekimo sklendę ir nuimti žarną. Išėmus iš žarnos filtrą išvalyti jį po tekančiu vandeniu. Įdėti išvalytą filtrą į žarną. Uždėti žarną.

1



2



# KLAIÐŲ KODAI IR PROCEDŪROS GEDIMO ATVEJU

## Programos parinkimo rodiklių reikšmė:

- a) visi rodikliai išjungti – laukimo būsena
- b) vienas programos rodiklis dega ištiesine šviesa – pauzė arba laukiama, kol bus paleista programa
- c) vienas programos rodiklis mirga – prietaisas veikia
- d) Greitas mirgėjimas – klaida (žr. lentelę toliau)

KLAIDOS KODAS	GEDIMO APRAŠYMAS	VEIKIMAS
Trumposios programos indikatorius mirga greitai	Ilgiau pildo vandenį.	Vožtuvus uždarytas, užblokuotas vandens įėjimas ar vandens slėgis yra per mažas.
ECO programos indikatorius mirga greitai	Perpildyta.	Nesandarus indaplovės elementas.

### Jeigu viena iš programos kontrolinių lempučių dega ir kontrolinė lemputė Start/Pauzė mirga

- Indaplovės drelės atidarytos, uždaryti drelės.

### Jeigu programa nepasileidžia

- Patikrinti, ar kištukas įkištas į lizdą.
- Patikrinti vidaus tinklo saugiklius.
- Įsitikinti, kad vandens tiekimo sklendė atsukta.
- Įsitikinti, kad prietaiso drelės uždarytos.
- Įsitikinti, kad indaplovė išjungta – paspausti mygtuką On/Off.
- Įsitikinti, kad vandens tiekimo filtras ir filtrai indaplovės viduje yra švarūs.

### Jeigu kontrolinės lemputės neužgesa baigus plovimą

- Nebuvo paspaustas mygtukas On/Off.
- Jeigu ploviklio dozatoriuje yra ploviklio likučių
- Ploviklis buvo subertas į šlapią dozatorių.

### Jeigu baigus programą indaplovės viduje lieka vandens

- Vandens nuleidimo žarna yra užsikimšusi arba susisukusi.

- Filtrai yra užsikimšę.
- Programa dar nėra baigta.

### Jeigu indaplovė sustoja plovimo programos metu

- Maitinimo gedimas.
- Neteikiamas vanduo.
- Gali būti nustatytas programos laukimas.

### Jeigu plaunant girdėti trenksmo ir smūgių garsai

- Neteisingai sudėti indai.
- Purškimo petyš daužosi į indus.

### Jeigu ant indų lieka maisto likučių

- Indai neteisingai sudėti į indaplovę, vanduo nepasiekė visų vietų.
- Perkrautas krepšys.
- Indai rėmėsi vienas į kitą.
- Įberta labai mažai ploviklio.
- Parinkta netinkama, per švelni programa.
- Purškimo petyš užkimštas maisto likučiais.
- Užsikimšę filtrai.
- Neteisingai sudėti filtrai.
- Užsikimšęs nuleidimo siurblys.

### Jeigu ant indų atsirado balkšvų dėmių

- Įberta labai mažai ploviklio.
- Nustatytas labai žemas blizgiklio lygis.
- Nenaudojama speciali druska, nors vanduo yra labai kietas.
- Nustatytas labai mažas vandens minkštino

sistemos lygis.

- Druskos dozatoriaus dangtelis netinkamai uždarytas.

### Jeigu indai neišdžiūsta

- Parinkta programa, kurioje nėra indų džiovinimo.
- Nustatytas pernelyg mažas minkštiklio kiekis
- Indai per greitai buvo išimti iš indaplovės.

### Jeigu ant indų atsirado rūdžių dėmių


- Prastos kokybės nerūdijančio plieno indai.
- Per daug druskos skalavimo vandenyje.
- Druskos dozatoriaus dangtelis netinkamai uždarytas.
- Per daug druskos išsibarstė indaplovės kameroje, kai buvo pildomas druskos dozatorius.
- Netinkamai įžemintas prietaisas.

**Jeigu nepavyko pašalinti problemos ar pasitaikė anksčiau neaprašytas gedimas, prašome kreiptis į Serviso centrą.**

### Gamintojo deklaracija

Gamintojas deklaruoja, kad šis gaminys atitinka pagrindinius toliau išvardytą Europos direktyvų reikalavimus:

- žemosios įtampos direktyvos 2014/35/UE,
- elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/UE,
- ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EC,
- RoHS direktyvos 2011/65/UE,

todėl gaminys ženklinamas  ženklu ir jam išduota atitikties deklaracija, pateikiama rinkos priežiūros įstaigoms.



Tiekėjo pavadinimas/prekės ženklas	Hansa
Tipas	ZIM 634 B
Vardinė talpa	12
Energinio naudingumo klasė <sup>1</sup>	A++
Elektros energijos sąnaudos per metus, kWh (AEC) (280 ciklų) <sup>1</sup>	258
Energijos sąnaudos per standartinį plovimo ciklą (Et) (kWh per ciklą)	0,9
Energijos ėmimas išjungimo režimu (W) (Po)	0,45
Energijos ėmimas laukimo režimu (W) (PI)	0,49
Vandens sąnaudos per metus (AWC) (280 ciklų) <sup>3</sup>	3080
Džiovinimo veiksmingumo klasė <sup>4</sup>	A
Standartinės programos pavadinimas <sup>5</sup>	Eco
Standartinio ciklo programos trukmė [min.]	190
Laukimo režimo trukmė [min.]	-
Triukšmo lygis dB (A)	49
Įmontuojamoji įranga	√
Aukštis [mm]	815
Aukštis (be stalviršio) [mm]	815
Plotis [mm]	598
Gylis [mm]	550
Maitinimo įtampa/dažnis	230 V / ~ 50 Hz / 10A
Vandentiekio vandens slėgis	0.4-10 bar = 0.04-1 Mpa
Bendroji galia [W]	1930
Kaitinamojo elemento galia [W]	1800
Plovimo siurblio galia [W]	98
Nuleidimo siurblio galia [W]	30
Apsauga [A]	10
Grynasis svoris [kg]	33

- 1) A+++ (aukščiausia energinio naudingumo klasė) iki D (mažiausia energinio naudingumo klasė)  
 2) Energijos sąnaudos per metus pagal 280 standartinių plovimo ciklų, kai pripildoma šalto vandens ir energija naudojama taupiu režimu. Faktinės energijos sąnaudos priklauso nuo prietaiso naudojimo būdo.  
 3) Vandens sąnaudos per metus pagal 280 standartinių plovimo ciklų. Faktinės sąnaudos priklauso nuo prietaiso naudojimo būdo.  
 4) A (aukščiausia naudingumo klasė) iki G (mažiausia naudingumo klasė)  
 5) Ši programa tinka plauti įprastai nešvarius indus ir tai yra šios rūšies indams veiksmingiausia programa, atsižvelgiant į energijos ir vandens sąnaudas.

Pristatymo metu prietaisas atitinka Europos standartus ir direktyvų reikalavimus:

- LVD 2014/35/UE
- EMC2014/30/UE
- EUP 2009/125/EC

Šie dydžiai išmatuoti pagal standartus, taikytinus nustatytais veikimo sąlygomis.

Rezultatai gali skirtis, atsižvelgiant į indų kiekį ir jų nešvarumą, vandens kietumą, ploviklio kiekį ir pan.

Instrukcija parengta vadovaujantis Europos Sąjungos standartais ir teisės aktais.

Gamintojas pasilieka teisę daryti konstrukcijos ir techninius pakeitimus.

## Подготовка к установке посудомоечной машины

При установке посудомоечная машина должна быть расположена на близком расстоянии к трубопроводу оттока / притока воды и гнезду электропитания.

Следует выбрать одну из сторон отсека шкафа, чтобы облегчить подключение спускного трубопровода посудомоечной машины.

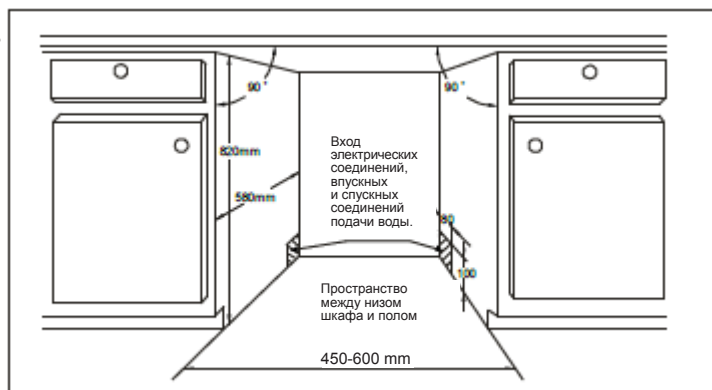
Внимание: следует проверить в прилагаемом комплекте наличие монтажных деталей (крючок для отделочной панели, винт).

Следует внимательно прочитать инструкцию монтажа и установки.

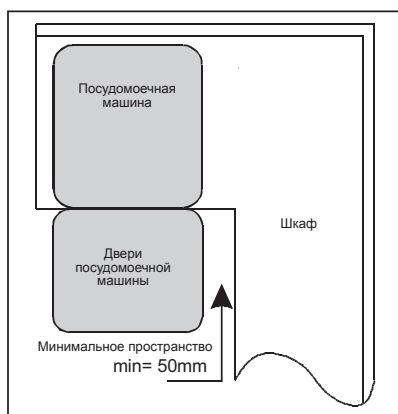
• Рисунок - схема размеров шкафа и положение установки посудомоечной машины.

Следует подготовиться перед размещением посудомоечной машины на место установки.

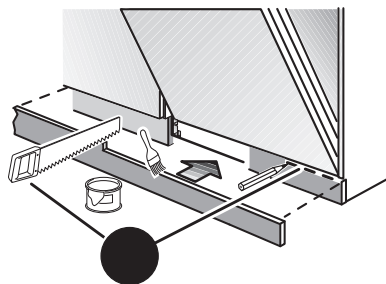
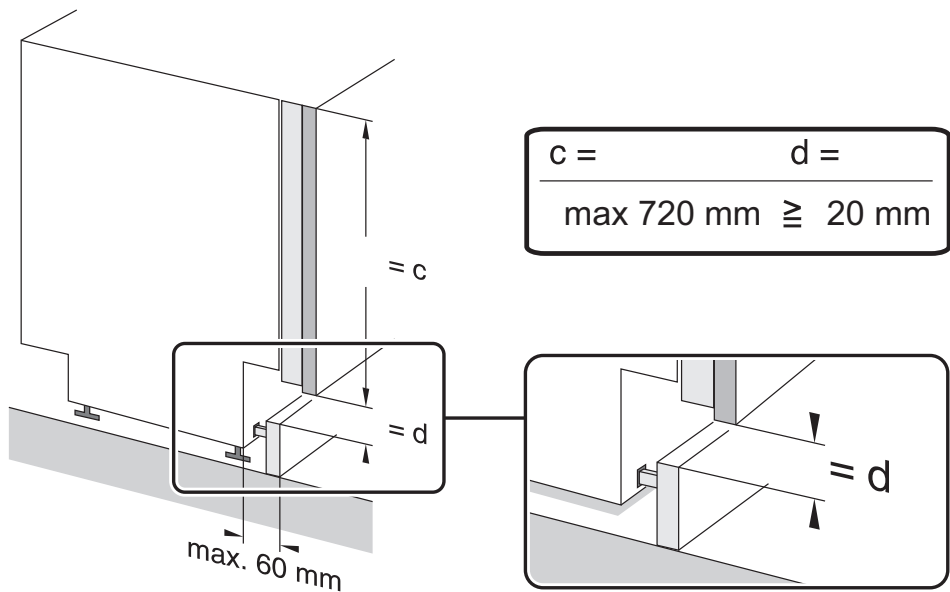
1. Рекомендуется выбрать место как можно ближе раковины, чтобы облегчить установку впускного и спускного трубопровода (см. рисунок 1).
2. Если посудомоечная машина установлена на углу шкафчика, то для свободного открытия/закрытия дверей должно быть предусмотрено определённое пространство (как показано на рис. 2).



[Рис. 1]  
Размеры шкафа. Менее 5 мм между верхом посудомоечной машины и шкафом, а также внешними дверями, прилегающими к шкафу.



[Рис. 2]  
Минимальное расстояние при открытии/закрытии дверей.

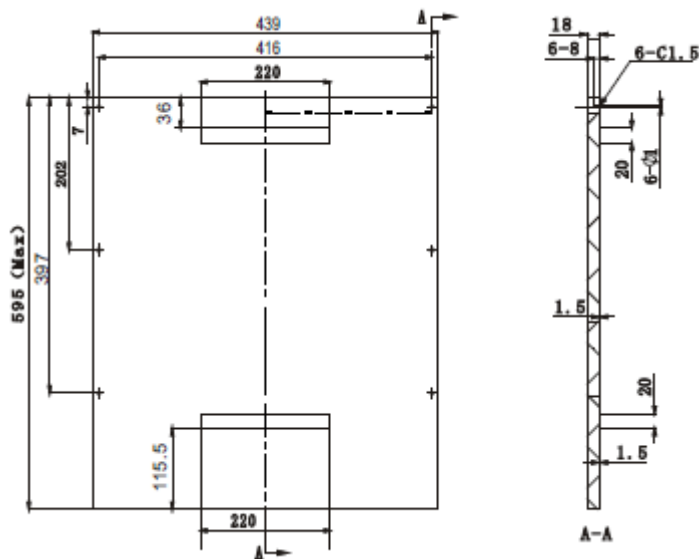


DĖMESIO: Atsižvelgiant į montuojamųjų baldų ypatybes gali prireikti nupjauti cokolio lentjuostę.

## ПОДГОТОВКА УСТАНОВКИ МОНТАЖА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

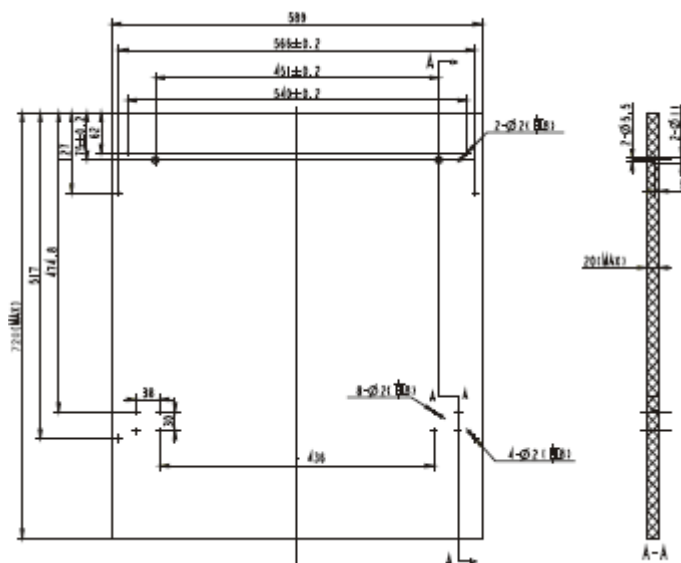
- Размеры и установка отделочной панели
- 1 Деревянная отделочная панель должна быть подготовлена к установке согласно с рис. 3.

[Рис. 3а]  
 Модели с шириной 45 см- Отделочная панель должна быть подготовлена к установке согласно с указанными на рисунке размерами.



(единица измерения : мм)

[Рис. 3б]  
 Модели с шириной 60 см- Отделочная панель должна быть подготовлена к установке согласно с указанными на рисунке размерами.



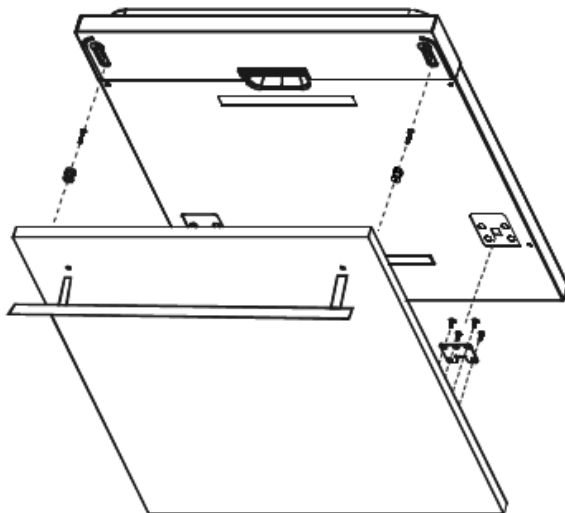
(единица измерения : мм)

## ПОДГОТОВКА УСТАНОВКИ МОНТАЖА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

2 Необходимо закрепить крючок на деревянной отделочной панели и вложить ключок в щель внешних дверей посудомоечной машины (см. рис. 4а). После установки панели в надлежащую позицию, закрепить крючок на внешних дверях с помощью шурупов и винтов (см. рисунок 4б).

[ рис. 4а]

Установка отделочной панели



[ Рис. 4б]

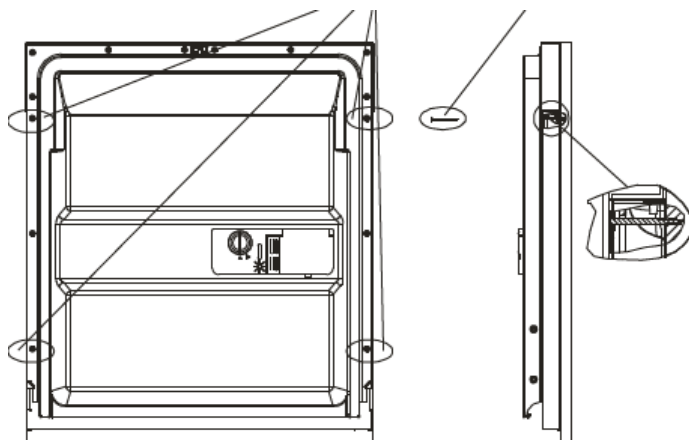
Установка деревянной отделочной панели

1. Вынуть четыре коротких винта

2. Закрепить четыре длинных винта

Удалите четыре коротких винта

Установите четыре длинных винта

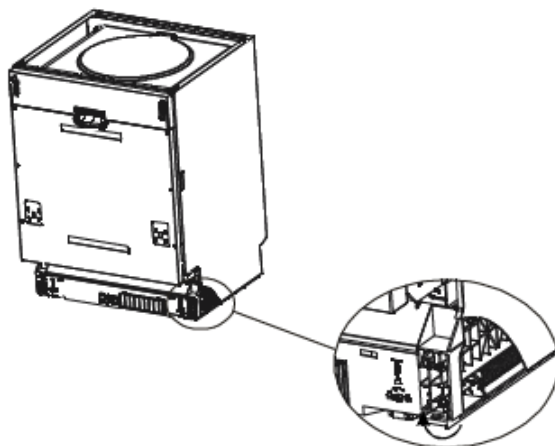


- Регуляция натяжения дверной пружины

Дверная пружина фабрично установлена на степень натяжения соответствующую для внешних дверей. В случае установки деревянной отделочной панели, Вы должны отрегулировать степень натяжения пружины дверей. Чтобы докрутить регулятор до соответствующего натяжения либо ослабления стальной лески, следует обернуть регуляционный винт (см. рисунок 5).

Дверная пружина тогда будет в соответствующей степени натяжения, когда полностью открытые двери остаются в горизонтальном положении, но начинают закрываться после лёгкого поднятия их пальцем.

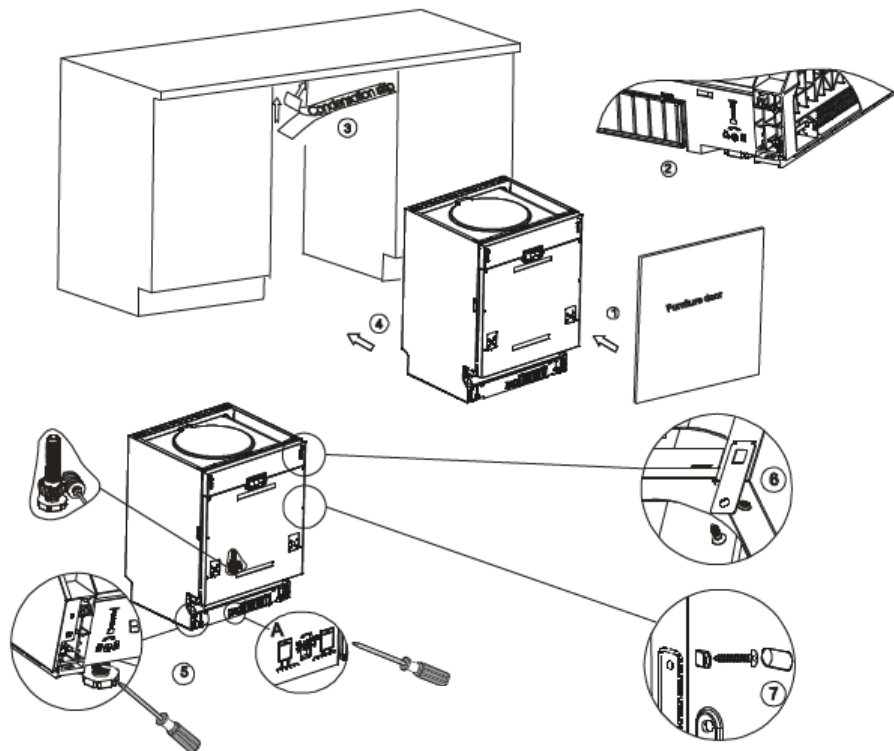
[ рис. 5 ]  
Регуляция напряжения дверной пружины



- Подсоединение спускного трубопровода

Этапы установки и монтажа посудомоечной машины

1. Установить мебельные двери к внешним дверям посудомоечной машины, применяя ручки из прилагаемого комплекта. Для того, чтобы установить ручки в правильную позицию, следует воспользоваться шаблоном.
2. Отрегулировать натяжение дверных пружин с помощью шестигранного ключа, поворачивая его по часовой стрелке, с целью дожать левую и правую пружину дверей. Невыполнение этого действия может привести к поломке Вашей посудомоечной машины (рис. 2).
3. Подсоединить впускной трубопровод к источнику холодной воды.
4. Подсоединить выпускной трубопровод. Проверить правильность подсоединения по схеме (рис. 6).
5. Подключить кабель электропитания.
6. Закрепить поддон конденсата под поверхностью рабочего шкафа. Необходимо проконтролировать, чтобы поддон конденсата совпадал с краем рабочей поверхности.
7. Установить посудомоечную машину в правильное положение (рис. 4).
8. Выровнять по уровню посудомоечную машину. Задняя часть посудомоечной машины может быть отрегулирована со стороны передней, посредством оборота винта с внутренним шестигранником, в середине основы посудомоечной машины, с помощью шестигранного ключа (рис. 5А). Для регулировки передней стопы следует применить плоскую отвёртку и поворачивать переднюю стопу до момента установки посудомоечной машины по уровню (рис. 5В).
9. Посудомоечная машина должна быть стабильно и надёжно установлена на своём постоянном месте. Этого можно достичь двумя способами:
  - А. Обычная рабочая поверхность: вложить монтажный крючок в щель боковой плоскости и закрепить его на рабочей поверхности с помощью винтов для дерева (рис. 6).
  - В. Гранитная или мраморная столешница: закрепить боковую сторону с помощью винта (рис. 7).



[ рисунок 7 ]

Для того, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию корзин для посуды и эффективное качественное мытьё посуды, посудомоечная машина должна быть установлена по уровню.

1. Чтобы проверить ровность установки посудомоечной машины, следует разместить уровень на дверях и проводнике корзины внутри отсека, как показано на рисунке.
2. Выровнять согласно уровня посудомоечную машину, посредством отдельной регуляции трёх подвижных регулируемых ножек.
3. Во время установки посудомоечной машины по уровню, необходимо контролировать, чтобы она не перевернулась.

[рисунок 8]  
Схема регуляции стоп

**ВАЖНО:**  
Максимальная  
регуляционная  
высота стоп - 50 мм

